



The Splendor of God

"Here is your God!" Who wouldn't run to see this marvel? Isaiah 35 tells us what to look for: nature will explode with excitement and splendor, and the hardships of life will no longer hold us captive. Is this really possible, or is it merely hopeful poetry? Jesus tells the disciples of John the Baptist that it's possible. In fact he, Jesus, is the one who has ushered in the kingdom of heaven. Since that is true, why don't you and I see it? The reading from James sheds light on this. There is something truly

wondrous about earth bringing forth "precious fruit" (James 5:7). Our understanding of how the development and emergence of fruits occur does not make the fact of natural growth any less wondrous. Farmers know this well. They also know that such growth will occur only when human labor cooperates with the laws of nature designed by God. In other words, the farmer provides the labor while God provides the life-giving sun and rain. If our world does not resemble Isaiah's astonishing portrait or the healing that Jesus was able to accomplish, might it be that we have not done what we can to remedy the hardships of life that hold so many captive? When God enters our lives, he provides us with the power we need to change our world, but we must be willing to allow that power to work through us. If we are open to God in our midst, our world will be rich with life and healing, and everyone will know that God is really here. —Sr. Dianne Bergant, CSA

El esplendor de Dios

"¡Aquí está tu Dios!" ¿Quién no correría a ver esta maravilla? Isaías 35 nos dice qué buscar: la naturaleza explotará con emoción y esplendor y las dificultades de la vida ya no nos mantendrán cautivos. ¿Es esto realmente posible, o es simplemente poesía esperanzadora? Jesús les dice a los discípulos de Juan el Bautista que es posible. De hecho, Jesús, es el que ha dado inicio al reino de los cielos. Ya que esto es cierto, ¿Por qué no lo vemos tú y yo? La lectura de Santiago arroja una luz sobre esto. Hay algo verdaderamente maravilloso en la tierra que produce "fruto precioso" (Santiago 5:7).

Nuestra comprensión de cómo los frutos emergen, no hace que el hecho del crecimiento natural sea menos maravilloso. Los granjeros lo saben bien. También saben que ese crecimiento ocurrirá sólo cuando el trabajo humano coopere con las leyes de la naturaleza diseñadas por Dios. En otras palabras, el agricultor provee la mano de obra mientras Dios proporciona el sol y la lluvia que dan vida.

Si nuestro mundo no se asemeja al asombroso retrato de Isaías o a la sanación que Jesús pudo lograr, ¿podría ser que no hayamos hecho lo que podamos hacer para remediar las dificultades de la vida que mantienen cautivos a tantos? Cuando Dios entra en nuestras vidas, nos proporciona el poder que necesitamos para cambiar nuestro mundo, pero debemos estar dispuestos a permitir que ese poder trabaje a través de nosotros. Si estamos abiertos a Dios en medio de nosotros, nuestro mundo será rico en vida y sanación y todos sabrán que Dios está realmente aquí. —Sr. Dianne Bergant, CSA

Intencions / Intenciones de Misa

Monday/Lunes December 16th,

7:00 pm Bilingual Mass – Janeth Rangel Sanchez, Sofia Elva Munor Ramirez, Andres Kelly.

Tuesday/Martes December 17th,

6:30 P.M. Spanish Mass – Everardo Osorio, Agustin Osorio, Carmen Cruz and Cecilio Hernandez

Wednesday/Miercoles December 18th,

6:30 pm English Mass – Janeth Rangel Sanchez, Sofia Elva Munor Ramirez, Andres Kelly, Everardo Osorio, Agustin Osorio, Carmen Cruz and Cecilio Hernandez.

Thursday/Jueves December 19th,

6:30 pm – Janeth Rangel Sanchez, Sofia Elva Munor Ramirez, Andres Kelly, Everardo Osorio, Agustin Osorio, Carmen Cruz and Cecilio Hernandez, Simon Rebellar.

Friday/Viernes December 20th,

6:30 pm – Bilingual Mass - Everardo Osorio, Agustin Osorio, Bendiciones a Felisa y Rogelio Mendoza por aniversario de matrimonio.

Saturday/Sábado December 21st,

5:00 P.M. English Mass – Dick Turek by Bonnie Turek.

7:00 P.M. Spanish Mass – Everardo Osorio, Agustin Osorio, Margarito Ibarra por sus hijos, Bendiciones a Rikki, Laila, Hayden, Addy, Bendiciones a Salvador Loza y Martha Torales a 13 años matrimonio.

Sunday/Dom. December 22nd, Fourth Sunday of Advent

8:00 A.M. English Mass – Esteban & Maria S Martinez.
9:30 A.M. Spanish Mass – Bendiciones a todas las familias de nuestra iglesia.

11:30 A.M. Spanish Mass - Carlos Gutierrez, Clemente Aco y Almas del purgatorio, Rogelio Sandoval, Edgar Montoya, Juana Padron, Nemdicones Angela Espinoza Saravia por su cumpleaños, Bendiciones Atenedor y Alicia Jaimes, Bendiciones Gustavo Rios por su cumpleaños.

1:30 P.M. Spanish Mass – Erine Vera por su hija, Everardo Osorio, Agustin Osorio, Miguel Ugarte por su familia, Aleyda Rivera por sus primos y primas.

5:00 P.M. Spanish Mass – Ruben Becerra, Venancio Rangel, Otilio Ugarte, Purificación Jaramillo.

This Week in our Parish

Sunday/Domingo December 15th,

RE classes– All facilities

Monday/Lunes December 16th,

5:00 pm Crecimiento Mujeres- PAC Hall & PAC# 2

7:00 pm Legion of Mary- St Bosco

7:00 pm SINE- PAC # 1 & #3

7:00 pm SVDP – St. Catherine

Tuesday/Martes December 17th,

1:00 pm SVDP - cafeteria

6:30 pm ESL-St.Bosco,St.Catherine,St.Dominic,Libreria

6:30 pm RCIA – Church reception room

7:00 pm Boy Scouts- PAC Hall & PAC #6, music room

7:00 pm Girl Scouts- Rooms 203, 204, 205,206, 207 & 208

7:00 pm Cub Scouts- PAC #1,2,3 & Room 202, Cafeteria

Wednesday/Miercoles December 18th,

5:00 pm CRSP Mujeres- PAC Hall & #2

6:30 pm RE classes – all facilities

Thursday/Jueves December 19th,

6:00 pm Grupo Oración – Liberia

6:30 pm ESL-St.Bosco,St.Catherine,St.Dominic,PAC#2

7:00 pm Crecimiento Hombres- music room

7:00 pm Encuentro Matrimonial- PAC #6

Friday/Viernes December 20th,

6:00 pm Grupo de Oración- Cafeteria

7:00 pm Adolescentes- PAC hall, #1

7:00 pm Obreros de Cristo- St. Bosco

7:00 pm SINE- PAC #2 y #3

7:00 pm Coro de Niños- St. Dominic

Saturday/Sábado December 21st,

6:00 pm CRSP- PAC Hall

Please take note

The parish offices and facilities will be closed from Monday, December 23rd until Wednesday, Jan. 1st, 2020. No meetings will take place. Offices will reopen on Thursday, January 2nd at regular hours.

This time if for enjoy with all your family. God bless!

Marque sus calendarios

Las oficinas de la Iglesia y salones estarán cerrados desde el Lunes, 23 de Diciembre hasta el Miercoles, 1 de Enero, 2020. No habrá reuniones de grupos o ministerios. Reabriremos el jueves, 2 de Enero en horario regular.


¡Estos días son para reunirse con su familia y seres queridos, disfrútenlos! Dios los bendiga.

THIRD SUNDAY OF ADVENT

The Church is steeped in symbolism, tradition, and “living metaphors,” but it sometimes forgets common sense. Why smell up the church with incense? Why gussy up the Mass with horns, flutes, and guitars, at times turning holy Mass into a pseudohootenanny? The Mass is our high point of worship. All other sacred actions and activities of the Christian life “are bound up with it, flow from it, and are ordered to it” (General Instruction of the Roman Missal, 16). The dignity and importance of worshiping the Father in and through Christ at Mass is expressed in communion with fellow believers, and ideally through a full sensory experience with all our heart, mind, and soul. In short, if something is worth doing, it’s worth doing well—especially if “doing” opens us to the mystery of God’s presence through what we see, hear, smell, touch, and taste. “In the liturgy the sanctification of women and men is given expression in symbols perceptible by the senses and is carried out in ways appropriate to each of them” (Constitution on the Sacred Liturgy [Sacrosanctum Concilium], 7). Not all Mass occasions call for “smells, bells, toots, and flutes,” but the visual beauty of the sacred surroundings, the sounds of sacred music, and the sacred words and actions that connect us to our traditions and to Christ’s memorial institution, are intended to elevate us in our collective prayer to God. At times, such a sublime experience of the transcendent may be inhibited by sheer practicality, efficiency, and mundanity! —Fr. Byron Miller, CSsR

La Iglesia esta impregnada de simbolismos, tradiciones y metáforas vivas, aunque a veces se olvida el sentido comun. ¿Porque la iglesia huele a incienso? ¿Porque la distraccion en Misa de trompetas, flautas y guitarras que a veces convierten la Misa en entretenimiento?

La Misa es nuestro punto culminante de adoración. Todas las demás acciones y actividades sagradas de la vida cristiana "están atadas a ella y a ella se le ordenan" (Instrucción general del misal romano, 16). La dignidad y la importancia de adorar al Padre en Cristo en la Misa, través de Él se le expresa en comunión con los demás creyentes, e idealmente a través de una experiencia sensorial plena con todo nuestro corazón, mente y alma. En resumen, si algo vale la pena hacer, vale la pena hacerlo bien, especialmente si "hacer" nos abre al misterio de la presencia de Dios a través de lo que vemos, escuchamos, olemos, tocamos y saboreamos. "En la liturgia, la santificación de mujeres y hombres se expresa en símbolos perceptibles por los sentidos y se lleva a cabo de manera apropiada para cada uno de ellos" (Constitución sobre la sagrada liturgia [Sacrosanctum Concilium], 7). No todas las ocasiones de misa requieren "olores, campanas y flautas", pero la belleza visual del entorno, los sonidos de la música y las palabras y acciones sagradas que nos conectan con nuestras tradiciones y con la institución conmemorativa de Cristo, están destinadas a elevarnos en nuestra oración colectiva a Dios. ¡A veces, una experiencia tan sublime de lo trascendente puede ser inhibida por la pura practicidad, la eficiencia y la mundanidad! —P. Byron Miller, CSsR.


Blessing of Baby Jesus statues
 The blessing of Baby Jesus statues will be on the vigil masses on Monday, December 24th at 5 pm English Mass (Church) & 7 pm Spanish Mass (Church & Cafeteria at the same time). Come with all your family.

A WORD FROM Pope Francis. Your music and your song are a true instrument of evangelization insofar as you witness to the profoundness of the Word of God that touches the hearts of people, and allows a celebration of the sacraments, especially of the Holy Eucharist, which makes one sense the beauty of paradise. INTERNATIONAL MEETING OF CHOIRS, NOVEMBER 24, 2018.

Una palabra del Papa Francisco. Vuestra música y vuestro canto son un verdadero instrumento de evangelización en la medida en que testimonias la profundidad de la Palabra de Dios que toca el corazón de las personas, y permite celebrar los sacramentos, especialmente de la Santa Eucaristía, que hace un sentido la belleza del paraíso. ENCUENTRO INTERNACIONAL DE COROS, 24 DE NOVIEMBRE DE 2018.

Bendición de estatuas del Niño Dios

La bendición de las estatuas del niño Dios se llevará a cabo en las Misas de Vigilia el 24 de diciembre a las 5 pm Misa Ingles (Iglesia) y 7 pm Misas en español (Iglesia y cafetería al mismo tiempo), para que participe de esta maravillosa tradición con nuestra comunidad. Venga con toda su familia.

Readings for the Week of December 15th, 2019

Monday Nm 24:2–7, 15–17a Mt 21:23–27
 Tuesday Gn 49:2, 8–10 Mt 1:1–17
 Wednesday Jer 23:5–8 Mt 1:18–25
 Thursday Jgs 13:2–7, 24–25a Lk 1:5–25
 Friday Is 7:10–14 Lk 1:26–38
 Saturday Sg 2:8–14 or Zep 3:14–18a Lk 1:39–45
 Sunday Is 7:10–14 Rom 1:1–7 Mt 1:18–24

STEWARDSHIP

Responsible giving / Diezmo	\$18,231.00
Sacrificial Giving / Diezmo	\$15,901.00
SVDP /St. Vicente de Paul	\$ 4,980.20

Your support helps the Church with the Evangelizing mission!
 ¡Su apoyo ayuda a la Iglesia a continuar Evangelizando!